

La contaminación del aire y la salud

A pesar del éxito significativo en la reducción de los niveles de contaminación atmosférica, la contaminación del aire continúa siendo un problema importante para la salud pública. El monitoreo del aire demuestra que más del 90 por ciento de los californianos respiran niveles insalubres de uno o más contaminantes del aire durante alguna parte del año. Las normas de la calidad del aire ambiental, basadas en la salud, son establecidas por el Consejo de Recursos Atmosféricos de California (ARB, por sus siglas en inglés). Estas normas identifican los niveles de contaminantes del aire que se consideran saludables para el público- incluyendo a las personas más sensibles, tales como niños y personas de edad avanzada. El ARB ha establecido normas para ocho contaminantes "tradicionales", tales como el ozono y partículas suspendidas. Además de establecer estas normas, el ARB identifica otros contaminantes del aire como contaminantes tóxicos (tóxicos) que podrían causar efectos nocivos a largo plazo, tal como el cáncer, aún a bajos niveles. No se han identificado niveles saludables para la mayoría de los tóxicos, y algunos pueden acumularse en el cuerpo debido a exposiciones repetidas. El ARB ha identificado aproximadamente a 200 contaminantes como tóxicos, y medidas continúan siendo adoptadas para reducir las emisiones de estos. Ambos, los contaminantes tradicionales y los contaminantes tóxicos del aire, son medidos a nivel estatal para evaluar los programas para mejorar la calidad del aire. El ARB trabaja con los distritos locales de control de la contaminación del aire para reducir la contaminación del aire de todas fuentes.

¿Cuales son los efectos a la salud de algunos de los contaminantes del aire comunes?

La tabla siguiente demuestra los efectos a la salud de algunos de los contaminantes comunes encontrados en nuestro aire y ejemplos de algunas de las fuentes de estos contaminantes.

CONTAMINANTE	EFFECTOS A LA SALUD	EJEMPLOS DE FUENTES
Partículas suspendidas (PM10: menos de o equivalente a 10 micras)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Incremento en afecciones respiratorias ▪ Daño pulmonar ▪ Fallecimiento prematuro 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Autos y camiones, especialmente de diesel ▪ Chimeneas, estufas de leña ▪ Polvo proveniente de caminos, agricultura y construcción
Ozono (O ₃)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dificultades para respirar ▪ Daño pulmonar 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Formado por reacciones químicas de contaminantes del aire en la presencia de los rayos del sol. Fuentes comunes: motores automotrices, industrias, y productos para el consumidor.
Monóxido de carbono (CO)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dolores de pecho en pacientes cardiacos ▪ Dolores de cabeza, náusea ▪ Capacidad de alerta mental reducida ▪ Fallecimiento a muy altos niveles 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cualquier fuente que queme combustible incluyendo autos, camiones, equipo de construcción y agricultura, y calentadores y estufas residenciales
Dióxido de nitrógeno (NO ₂)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Daño pulmonar 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vea fuentes de monóxido de carbono
Contaminantes del aire tóxicos	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cáncer ▪ Irritación crónica ocular, pulmonar o de la piel ▪ Condiciones neurológicas y reproductivas 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Autos y camiones, especialmente de diesel ▪ Fuentes industriales tal como plantas de cromado ▪ Empresas en los vecindarios, tales como tintorerías y gasolineras ▪ Productos y materiales de construcción

Para más información

Por favor comuníquese con la Oficina de Información Pública del ARB a (916) 322-2990, o visite nuestras páginas en la Internet al <http://www.arb.ca.gov/ch/ceh/ceh.htm>. Hojas de datos sobre los efectos potenciales a la salud de tóxicos específicos pueden ser obtenidas al <http://www.arb.ca.gov/toxics/id.htm>. Usted puede obtener este documento en un formato alternativo llamando al coordinador de la Acta de Americanos Discapacitados al (916) 322-4505 (voz); (916) 324-9531 (TDD, solo área de Sacramento); o (800) 700-8326 (TDD, afuera de Sacramento).